

تقرير فحص خاص

المقرين

إلى السادة / مساهمي البنك العربي الوطني

لقد فحصنا قائمة المركز المالي المرفقة للبنك العربي الوطني ( البنك ) كما في ٣١ مارس ٢٠٠٤ ، وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ . إن هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة من مسؤولية إدارة البنك .

تم فحصنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها الخاصة بعمليات الفحص الذي إشمتمل بصورة أساسية على تطبيق إجراءات الفحص التحليلي على البيانات المالية والإستفسار من المسؤولين بالبنك عن الأمور المالية والمحاسبية . إن هذا الفحص أقل نطاقاً من عملية المراجعة التي تتم وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها والتي تهدف أساساً إلى إبداء الرأي حول القوائم المالية ككل ، وعليه فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي .

بناءً على فحصنا ، لم يتبين لنا وجود أية تعديلات مهمة يتعين إدخالها على القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لكي تتفق مع معايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية .

إرنست ويونغ  
ص ب ٢٧٣٢  
الرياض ١١٤٦١  
المملكة العربية السعودية

ديلويت آند توش  
بكر أبو الخير وشركاهم  
ص ب ٢١٣  
الرياض ١١٤١١  
المملكة العربية السعودية

عبد العزيز عبد الرحمن السويلم  
محاسب قانوني  
قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم ( ٢٧٧ )



ناصر الدين محمد السقا  
محاسب قانوني  
قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم ( ٣٢٢ )

١٦ صفر ١٤٢٥ هـ

٦ أبريل ٢٠٠٤



البنك العربي الوطني  
قائمة المركز المالي  
كما في

٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
١,٥٠٢,٤٣١	١,٦٧٧,٨٢٦	١,٧١٥,٢٣٦	الموجودات
٣,٠٢٠,٠٥٦	٤,١٩٤,٦٩٠	٦,٨١٦,٦٦٦	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢٠,٦٩٦,٧٣٢	٢١,٤٨١,١١٩	٢١,٦٤٧,٣١٣	٢ أرصده لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٧,٤٦٢,٩٥٥	٢٠,١٧٢,٢٣٣	٢١,٧٧٨,٦٢٦	إستثمارات ، صافي
١٤٠,٦٩٥	٢٠١,٢٩٧	١٩٣,٩٤٠	قروض وسلف ، صافي
٢٩٨,٥٤٥	٣٢٣,٠٨٤	٣١٥,٢٨٤	عقارات أخرى
١,٠٢٩,٨٢٣	١,١٥٠,٦٤١	٩٧٨,١٣٠	موجودات ثابتة ، صافي
			موجودات أخرى
٤٤,١٥١,٢٣٧	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٥٣,٤٤٥,١٩٥	إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
٨,٢٧٥,٤٣٩	٩,١٠٨,٥٦٩	١١,٥٩٣,٤٦٥	المطلوبات
٣٠,٣٠٨,٣٥٩	٣٣,٧٢٢,٩٩٤	٣٥,٧٤٠,٥٣٦	أرصده للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٧٩٥,٧٤٤	٢,٣٩١,٩٨٦	١,٨٢٢,٢٦٧	ودائع العملاء
٤٠,٣٧٩,٥٤٢	٤٥,٢٢٣,٥٤٩	٤٩,١٥٦,٢٦٨	مطلوبات أخرى
			إجمالي المطلوبات
١,٨٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	حقوق المساهمين
١,٦٥٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	رأس المال
-	٢٠٠,٠٠٠	-	إحتياطي نظامي
١٣٠,٤٣٣	١٧٠,٧٢٨	٢١٠,٠٣٨	إحتياطي عام
١٩١,٢٦٢	٦,٦١٣	٢٧٨,٨٨٩	إحتياطيات أخرى
٣,٧٧١,٦٩٥	٣,٩٧٧,٣٤١	٤,٢٨٨,٩٢٧	أرباح مبقاة
٤٤,١٥١,٢٣٧	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٥٣,٤٤٥,١٩٥	إجمالي حقوق المساهمين
			إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة.

البنك العربي الوطني  
قائمة الدخل  
(غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣١ مارس ٢٠٠٣	٣١ مارس ٢٠٠٤	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٤٩٤,٤٤٠	٥٥٢,١٠٠	دخل العمولات الخاصة
١٢٢,٢٩٢	١١٦,٣٥٨	مصاريف العمولات الخاصة
٣٧٢,١٤٨	٤٣٥,٧٤٢	صافي دخل العمولات الخاصة
٤٩,٩٢٠	٩٠,٢٣٧	أتعاب خدمات بنكية ، صافي
٢٣,٢٦٤	٢٣,٧٧٨	أرباح تحويل عملات أجنبية
(٢٦٨)	٤٠٩	دخل (خسارة) المتاجرة
١٣٥	٣,٦٠٧	مكاسب إستثمارات، صافي
١,٨١٦	١,٢١٤	دخل العمليات الأخرى
٤٤٧,٠١٥	٥٥٤,٩٨٧	إجمالي دخل العمليات
١٢٠,٣٠٣	١٣١,١٨٠	رواتب وما في حكمها
١٠,٩٢٠	١٢,١٤٤	إيجار ومصاريف مباني
١٥,٨٣٧	١٥,٨٣١	إستهلاك وإطفاء
٤٨,٦٥٠	٥٣,٢٠٩	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٦٥,٧٩١	٦١,٠٩٧	مخصص خسائر إنتمان محتملة
-	٩,٢٥٠	مصاريف العمليات الأخرى
٢٦١,٥٠١	٢٨٢,٧١١	إجمالي مصاريف العمليات
١٨٥,٥١٤	٢٧٢,٢٧٦	صافي دخل الفترة
٤,٦٤	٦,٨١	ربح السهم للفترة ( بالريال السعودي )

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة.

البنك العربي الوطني  
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين  
(غير مدققة)

إجمالي بآلاف الريالات السعودية	أرباح مبقاة بآلاف الريالات السعودية	إحتياطات أخرى بآلاف الريالات السعودية	إحتياطي عام بآلاف الريالات السعودية	إحتياطي نظامي بآلاف الريالات السعودية	رأس المال بآلاف الريالات السعودية	
<b>للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٤</b>						
٣,٩٧٧,٣٤١	٦,٦١٣	١٧٠,٧٢٨	٢٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة
-	-	-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	٢٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم مجانية (إيضاح ٣)
٢٧٢,٢٧٦	٢٧٢,٢٧٦	-	-	-	-	صافي دخل الفترة
٣٩,٣١٠	-	٣٩,٣١٠	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية
٤,٢٨٨,٩٢٧	٢٧٨,٨٨٩	٢١٠,٠٣٨	-	١,٨٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	<b>الرصيد في نهاية الفترة</b>
<b>للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٣</b>						
٣,٥٤٨,٣٠٢	٥,٧٤٨	٩٢,٥٥٤	-	١,٦٥٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة
١٨٥,٥١٤	١٨٥,٥١٤	-	-	-	-	صافي دخل الفترة
٣٧,٨٧٩	-	٣٧,٨٧٩	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية
٣,٧٧١,٦٩٥	١٩١,٢٦٢	١٣٠,٤٣٣	-	١,٦٥٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	<b>الرصيد في نهاية الفترة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة.

البنك العربي الوطني  
قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح
بالآلاف الريالات السعودية	بالآلاف الريالات السعودية	
١٨٥,٥١٤	٢٧٢,٢٧٦	
(٩,٢٦٤)	(١٠,٩٩٠)	
(١٣٥)	(٣,٦٠٧)	
١٥,٨٣٧	١٥,٨٣١	
-	٥٢	
-	٩,١٨٧	
٦٥,٧٩١	٦١,٠٩٧	
<u>٢٥٧,٧٤٣</u>	<u>٣٤٣,٨٤٦</u>	
(٥٨,٠٥١)	(٨٦,٥٨٦)	
-	(٩٣,٢٩١)	
(١,٥٠٨,٥٨٠)	(١,٦٦٢,٨٩٠)	
٢,٢٠٠	١,٩٤٦	
١٧٤,٩١٣	٨٩,٣٦٠	
(١,٧٦٥,٢٩٠)	٢,٤٨٤,٨٩٦	
٢,١٤٣,١٥٣	٢,٠١٧,٠٤٣	
(٢٧٣,٨٩٨)	(٩٩,٧٠٤)	
(١,٠٢٧,٨١٠)	٢,٩٩٤,٦٢٠	
٧٦٤,٩٢٣	٣٦٦,٧٤١	
(٢,٣٥٨,٩٢٦)	(٣٩٠,٧١٧)	
(١٥,٤٠٧)	(١١,٨٧١)	
-	١٣	
(١,٦٠٩,٤١٠)	(٣٥,٨٣٤)	
(٤١٩,٧٣٣)	(٣٨٥,٩٨٦)	
(٤١٩,٧٣٣)	(٣٨٥,٩٨٦)	
(٣,٠٥٦,٩٥٣)	٢,٥٧٢,٨٠٠	
٦,٢٠٠,٤٦٤	٤,٦٣٧,٠٥٦	
٣,١٤٣,٥١١	٧,٢٠٩,٨٥٦	
<u>٣٧,٨٧٩</u>	<u>٣٩,٣١٠</u>	

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :

صافي دخل الفترة

التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية الناتجة من ( المستخدمة في ) الأنشطة التشغيلية:

إطفاء العلاوة والخصم على الإستثمارات ، صافي

مكاسب إستثمارات

إستهلاك وإطفاء

خسارة بيع موجودات ثابتة

مخصص هبوط في قيمة الموجودات الثابتة والعقارات الأخرى

مخصص خسائر إئتمان محتملة

صافي ( الزيادة ) النقص في الموجودات التشغيلية :

ودائع نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

محفظة تجارية

قروض وسلف

عقارات أخرى

موجودات أخرى

صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية :

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

ودائع العملاء

مطلوبات أخرى

صافي النقدية الناتجة من ( المستخدمة في ) الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية :

متحصلات من إستحقاق وبيع إستثمارات

شراء إستثمارات

شراء موجودات ثابتة

متحصلات من بيع موجودات ثابتة

صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية :

توزيعات أرباح مدفوعة

صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية

الزيادة ( النقص ) في النقدية وشبه النقدية

النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة

النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

معلومات إضافية غير نقدية

صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية

## ١- السياسات المحاسبية

يتبع البنك معايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية. تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة طبقاً لمعيار المحاسبة الدولية رقم ٣٤ المتعلق بالقوائم المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، ونظام مراقبة البنوك ونظام الشركات السعودي. تنمى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة مع تلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣.

### إعادة التصنيف

أعيد تصنيف بعض ارقام الفترة السابقة كي تنمى مع العرض الخاص بالفترة الحالية.

## ٢- الاستثمارات، صافي

تشمل الاستثمارات الفئات التالية:

بآلاف الريالات السعودية	في ٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)	في ٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)
مقتناة للمتاجرة	١٩١,٢٤٣	٩٧,٩٥٢	-
مناحة للبيع	٢,٨٨٥,٨٥٥	٢,٩٠٦,٩٢٢	٣,٢٨١,٨٩٨
ديون مشتراة من المصدر	١٥,٨٥٤,٨٦٨	١٥,٦٣٤,٦٤٧	١٤,٦١٠,٣٢٠
مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق	٢,٧١٥,٣٤٧	٢,٨٤١,٥٩٨	٢,٨٠٤,٥١٤
الإجمالي	٢١,٦٤٧,٣١٣	٢١,٤٨١,١١٩	٢٠,٦٩٦,٧٣٢

## ٣- إصدار أسهم مجانية و ربح السهم

أقرت الجمعية العامة غير العادية في جلستها بتاريخ ١٤ مارس ٢٠٠٤ توصية مجلس الإدارة بمنح سهم مجاني لكل تسعة أسهم، وقد تم تعديل ربح السهم بأثر رجعي وذلك لإظهار أثر إصدار الأسهم المجانية.

## ٤- المشتقات

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة التي تم إثباتها في القوائم المالية، إضافة إلى المبالغ الإسمية. إن المبالغ الإسمية، والتي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية الفترة، لا تعكس بالضرورة التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. وبالتالي، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك، أو مخاطر السوق.

بآلاف الريالات السعودية	في ٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)			٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)			في ٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)		
	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية	المبالغ الإسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	المبالغ الإسمية	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية	المبالغ الإسمية
المقتناة لأغراض المتاجرة									
مقايضات أسعار العمولات	٣٠,٦١٤	٣٠,٩٥٨	١,٥٩٨,٧٥٠	٣٧,٤٦٨	٣٧,٦٦٠	٢,١٥٠,٧٥٠	٦٧,٣٩٢	٦٩,٤١٥	٣,٦٥٥,٠٠٠
عقود الصرف الأجنبي الأجلة	٢٣٣,١٣٦	١٤٦,٤١٠	١٧,٧٥٧,٦٢٩	٢٨٥,٢٤٢	٢٢٣,٨٦٠	١٥,٦٨٠,١١٤	١٧٩,٣٣٦	١٠٢,٤٣٩	١٥,٩٧٢,٣٢٨
خيارات العملات	٧٩,٠٢١	٧٥,٥٦٨	٧,٦٤٣,٦٤٤	١١٣,٦٧٨	١١٢,٧٤٩	٤,٩٢٦,٤٨٠	٥٣,٦١٣	٥١,٩٠٠	٦,٢٠٣,١٧٤
أخرى	٢١	-	٣,٦٤٧	٢١	-	٣,٧٣٩	٢١	١٥٠	٧٧,٩٨٠
المقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة									
مقايضات أسعار العمولات	١,٠٤٥	٨٨,٨٧٤	٦,٣٧٧,٢٣٣	٢,١٢٩	٨٤,٩٤١	٤,٩٣٣,٣٦٥	٦,٩٧٥	١٢٤,٨٠٢	٦,٠٦٣,٩٥٠
المقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية									
مقايضات أسعار العمولات	٤٤,٣٨٩	-	٧٥٢,٥٠٠	٣٨,٥٣٨	-	٧٥٢,٥٠٠	٥٠,٧٢١	-	٧٥٢,٥٠٠
الإجمالي	٣٨٨,٢٢٦	٣٤١,٨١٠	٣٤,١٣٣,٤٠٣	٤٧٧,٢٦٨	٤٥٩,٠١٨	٢٨,٤٤٦,٩٤٨	٣٥٨,٠٥٨	٣٤٨,٧٠٦	٣٢,٧٢٤,٩٣٢

## ٥- التعهدات والإلتزامات المحتملة

تشمل التعهدات والإلتزامات المحتملة البنود التالية:

بآلاف الريالات السعودية	في ٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)	في ٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)
إعتمادات مستندية	١,٨٩٠,٠٢١	١,٦٢٩,٤٩٩	١,٢٢٨,٦٢١
خطابات ضمان	٣,٥٦٧,٢٠٠	٣,٥٩٤,٣٣٥	٣,٤٦٨,٨٨٩
قبولات	٨٩١,٦٣٩	٨٤٣,٦٠٨	٤٩١,٧٤٢
إلتزامات غير قابلة للإلغاء لمنح الإئتمان	١,٩٤٩,١٩٧	١,٢٩١,٩١٣	١,٦٨٩,١٣٩
أخرى	٥٤٦,٣٣٤	٥٥٢,٧٠٣	٦٨٨,٦٤٣
الإجمالي	٨,٨٤٤,٣٩١	٧,٩١٢,٠٥٨	٧,٥٦٧,٠٣٤

## ٦- النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية من الآتي:

بآلاف الريالات السعودية	في ٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)	في ٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي ما عدا الوديعة النظامية	٣٩٣,١٩٠	٤٤٢,٣٦٦	٣٧٣,٤٥٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً	٦,٨١٦,٦٦٦	٤,١٩٤,٦٩٠	٢,٧٧٠,٠٥٦
الإجمالي	٧,٢٠٩,٨٥٦	٤,٦٣٧,٠٥٦	٣,١٤٣,٥١١

## ٧- قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية ، يتكون البنك من ثلاث قطاعات مصرفية رئيسية هي :-

**قطاع التجزئة** : ودائع ، وتسهيلات إئتمانية ومنتجات إستثمارية للأفراد.

**قطاع الشركات** : قروض وودائع ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الإعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم ، إضافة إلى فرع لندن .

**قطاع الخزينة** : ويدير المحفظة التجارية والإستثمارية، والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.

تقيد المعاملات بين القطاعات وفقاً لنظام تكلفة التمويل الداخلي المستخدم بالبنك. وفيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ مارس ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات البنك.

٣١ مارس ٢٠٠٤ (غير مدققة)				
بآلاف الريالات السعودية	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	الإجمالي
إجمالي الموجودات	٨,٤٠٠,٥٧٦	١٥,٢٢٥,٢٧٨	٢٩,٨١٩,٣٤١	٥٣,٤٤٥,١٩٥
إجمالي المطلوبات	١٧,٦٧٢,١٥٠	٢,٩١٨,٥٣٣	٢٨,٥٦٥,٥٨٥	٤٩,١٥٦,٢٦٨
إجمالي دخل العمليات	٣٧٣,٥٦٨	١٠٩,٨٠٩	٧١,٦١٠	٥٥٤,٩٨٧
إجمالي مصاريف العمليات	٢٠٤,٣١٦	٦٦,٢٥٨	١٢,١٣٧	٢٨٢,٧١١
صافي الدخل	١٦٩,٢٥٢	٤٣,٥٥١	٥٩,٤٧٣	٢٧٢,٢٧٦

٣١ مارس ٢٠٠٣ (غير مدققة)				
بآلاف الريالات السعودية	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	الإجمالي
إجمالي الموجودات	٥,٦٢١,٣١٧	١٣,٦٩٠,٦٥٧	٢٤,٨٣٩,٢٦٣	٤٤,١٥١,٢٣٧
إجمالي المطلوبات	١٦,٣٧٩,٥١٠	٣,٠١٥,٧٩١	٢٠,٩٨٤,٢٤١	٤٠,٣٧٩,٥٤٢
إجمالي دخل العمليات	٢٨٦,٠٧٠	٩٢,١٢٢	٦٨,٨٢٣	٤٤٧,٠١٥
إجمالي مصاريف العمليات	١٩١,٦١٥	٥٩,٩٤٥	٩,٩٤١	٢٦١,٥٠١
صافي الدخل	٩٤,٤٥٥	٣٢,١٧٧	٥٨,٨٨٢	١٨٥,٥١٤